SUNDAY, JANUARY 22, 2017

FIFTEENTH SUNDAY OF LUKE

TIMOTHY THE APOSTLE (OF THE 70); ANASTASIOS OF PERSIA

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the first Letter of Saint Paul to Timothy, chapter 4, verses 9-15. It is found in our books on page 132.

Ο Ἀπόστολος, πρὸς Τιμόθεον πρώτης ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 4, ἐδάφ. 9-15: Τέκνον Τιμόθεε, πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ κοπιῶμεν καὶ ὀνειδιζόμεθα, ὅτι ἠλπίκαμεν ἐπὶ θεῷ ζῶντι, ὅς ἐστιν σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων, μάλιστα πιστῶν. Παράγγελλε ταῦτα καὶ δίδασκε. Μηδείς σου τῆς νεότητος καταφρονείτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν λόγφ, ἐν ἀναστροφῆ, ἐν ἀγάπη, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν άγνεία. Ἔως ἔρχομαι, πρόσεχε τῆ ἀναγνώσει, τῆ παρακλήσει, τῆ διδασκαλία. Μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὃ ἐδόθη σοι διὰ προφητείας μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου. Ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἴσθι, ἵνα σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ἢ ἐν πᾶσιν.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 19, Verses 1-10. It is found in our books on pages 271.

Ή σημερινή εὐαγγελική περικοπή ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 19, ἐδάφ. 1-10 εὑρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 270.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Six (Plagal 2):

When the angelic powers appeared at your tomb, those who guarded You became as though dead. And, standing by your sepulcher was Mary, seeking your pure and sacred body. You did vanquish Hades and, uncorrupted by its touch, You came unto the Virgin bestowing the gift of life. From the dead You arose, O Lord: we give glory to You.

Άγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Άδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ`: ὑπήντησας τῆ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν. Ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε, δόξα σοι.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

TODAY'S *MNEMOSYNON*: Today's Memorial Service is being held for the repose of the soul of **Konstantinos Kourkoutakis** (32 years) and **Elaine Kourkoutakis** (2 years).

CRAB FEED THIS FRIDAY: Please note that the 35th annual crab feed will take place Friday, January 27, with reception at 6 p.m. and dinner at 7:30 p.m. The cost is \$60 per person. This most popular event, supporting the ministries of the Cathedral Ladies Philoptochos, is almost sold out. There may be a few seats left. To reserve, please call Foula at 415 378-7200.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (Sundays, 9.a.m., upstairs). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

CHURCH BASKETBALL PRACTICE: Practice will take place this Wednesday evening and Thursday evening, as scheduled.

DANCE PRACTICE: Dance practice, in preparation for FDF will take place, in addition to today, this Saturday, January 28, 12:30 p.m. to 5 p.m. Plan to join us on Sunday, February 12, for a brunch following the Divine Liturgy and for a preview of some of the dances our groups will be performing later that week in San Diego.

SEWER HOOKUP: Weather permitting, the hookup of the new Cathedral's waste lines will be hooked up to the Valencia Street main sewer line this Saturday, January 28. The eastern portion of Valencia, from 14th Street to Duboce will be closed for most of the day. The hookup will enable completion of the waterproofing of the garage and deck. Immediately thereafter, the elevator will be installed. The stone will then be positioned around the base of the building and the pavers will be laid. Finally, the exhaust duct from the garage will be made operational and the garage itself will be ready for use. We look forward to the completion of the garage, sometime in April.

THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP; THANK YOU FOR YOUR FAITH-GIFTS

TO REBUILD THE CATHEDRAL: Periodically, we publish an "honor roll of Stewards" as well as an "honor roll of the 'Blessed Builders of God's Holy Church.'" We have done so in the February 2017 Herald, which you will receive this week. We thank those who have brought or sent in their 2017 Stewardship and encourage the rest of our Parishioners to do as soon as possible. Meanwhile, as we indicated in our Stewardship mailing, which went out in November, those who pledged in 2016 but have not yet pledged in 2017, by January 15, will be "rolled over" into 2017, pending receipt of your 2017 pledge. A second Stewardship mailing will go out this week to those who are on the Cathedral mailing list, but who have not yet forwarded their Stewardship support. We continue to invite and thank you for your support.

GETTING THERE: The scaffolding has been down for a few weeks now, and one can see this magnificent landmark which you are creating—a center of our Greek Orthodox faith in the heart of the City! You should be very proud. Go ahead and share the good news with your friends, relatives and neighbors. Invite them to come and see what you are doing in response to God's invitation, "Build me a Sanctuary, and I will appear among you." (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις μοι ἀγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν). (Exodus 25:8). Meanwhile, weather permitting, waterproofing of the deck and around the garage is taking place. The entrenchment drain is being constructed, as are the housing for the garage exhaust ducts, and the restoration of the archways. Connection to the sewers, on the Stevenson Street side, took place December 17. On the Valencia Street side, due to take place on January 11, has been rescheduled for January 28.

As for the interior, we hope to complete much of it by the end of 2017, as your generosity permits. We need your prayers and your continued financial support, enabling the Cathedral to continue building. We hope to be done with the exterior by March and to start using the garage by April. Work on the interior can then begin. We hope to consecrate the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021! Let's join together & move full-speed ahead to complete what we've begun.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)